

ÚPLNÉ ZNENIE

SPOLOČENSKÁ ZMLUVA

spoločnosti s ručením obmedzeným

Secop s. r. o.

(ďalej len "Spoločnosť")

Spoločníci:

Secop Group Holding GmbH

so sídlom Mads-Clausen-Strasse 7, 24939 Flensburg, Spolková republika Nemecko, Nemecká spolková republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Flensburg pod č. HRB 14025 FL

a

Secop GmbH

spoločnosť riadne založená a existujúca v súlade s právnym poriadkom Spolkovej republiky Nemecko, so sídlom Mads-Clausen-Strasse 7, 24939 Flensburg, Spolková republika Nemecko, zapísaná v Obchodnom registri miestneho súdu vo Flensburgu pod č. HRB 8698 FL

prijímajú podľa ustanovenia § 105 a nasl. Obchodného zákonníka túto

Spoločenskú zmluvu

Článok 1

Obchodné meno, sídlo a trvanie Spoločnosti

- 1.1 Obchodné meno Spoločnosti znie: **Secop s. r. o.**
- 1.2 Sídlom Spoločnosti je: Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce, Slovenská republika.
- 1.3 Spoločnosť sa zakladá na dobu neurčitú.

FULL WORDING

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

of the limited liability company

Secop s. r. o.

(the "Company")

Shareholders:

Secop Group Holding GmbH

having its registered office at Mads-Clausen-Strasse 7, 24939 Flensburg, the Federal Republic of Germany, registered with the Commercial Register at the Flensburg Local Court under number HRB 14025 FL

and

Secop GmbH

a company duly established and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, having its registered office at Mads-Clausen-Strasse 7, 24939 Flensburg, the Federal Republic of Germany, registered in the Commercial Register of the Local Court in Flensburg under No. HRB 8698 FL

pursuant to the provisions of Article 105 et seq. of the Commercial Code, adopt the following

Memorandum of Association

Article 1

Business Name, Registered Office and Duration of the Company

- 1.1 The business name of the Company is: **Secop s. r. o.**
- 1.2 The registered office of the Company is: Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce, Slovak Republic.
- 1.3 The Company is established for an indefinite period of time.

Článok 2
Predmet podnikania spoločnosti

- 2.1 Predmetom podnikania spoločnosti je:
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
 - sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, výroby a služieb,
 - sprostredkovanie kúpy, predaja a prenájmu nehnuteľností,
 - reklamná a propagačná činnosť,
 - prieskum trhu,
 - usporadúvanie školení, seminárov a vzdelávacích podujatí,
 - audiovizia,
 - vydávanie periodickej a neperiodickej tlače,
 - grafické práce na počítači,
 - činnosť organizačných a ekonomických poradcov,
 - automatizované spracovanie údajov,
 - poskytovanie softvéru – predaj hotových programov na základe dohody s autorom,
 - výroba motorov a ich častí do hermetických kompresorov pre domáce chladiace systémy a iné chladiace systémy a zariadenia,
 - výroba hermetických kompresorov pre domáce chladiace systémy a iné chladiace systémy a zariadenia a ich častí,
 - Výroba elektrických zariadení a elektrických súčiastok
 - podnikanie v oblasti nakladania s iným než nebezpečným odpadom,
 - kontrolné merania a testy v rozsahu voľnej živnosti,
 - inštalovanie software so súhlasom autora,
 - inštalovanie a oprava hardware bez zásahu do elektrických častí počítača,
 - poradenská služba k technickému vybaveniu počítača (hardware),
 - prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných ako základných služieb spojených s prenájomom,
 - výroba, montáž, rekonštrukcie, opravy

Article 2
Subject of Business of the Company

- 2.1 The subject of business of the Company is:
- purchase of goods for the purpose of their resale to the end user (retail) or to other trade operators (wholesale),
 - mediation activity in the field of trade, production and services,
 - mediation of purchase, sale and lease of real property,
 - advertising and promotional activity,
 - market survey,
 - organizing training, seminars and educational events,
 - audio vision,
 - issue of periodic and non-periodic press,
 - computer graphics,
 - activity of organization and economic consultants,
 - automated data processing,
 - software provision – sale of finished programmes based on agreement with the author,
 - manufacture of motors and their parts for hermetic compressors for household cooling systems and other cooling systems and devices,
 - manufacture of hermetic compressors for household cooling systems and other cooling systems and devices and their parts,
 - Manufacture of electrical devices and electrical components
 - business in the field of non-hazardous waste,
 - control measurements and testing within the scope of the free trade licence,
 - software installation with the author's consent,
 - hardware installation and repair without interfering with the electrical parts of the computer,
 - computer hardware advisory services,
 - lease of real property with the provision of other than basic lease-related services,
 - manufacture, installation, reconstruction,

a údržba strojov a prístrojov a ich častí a súčiastok,

- výroba a rozvod tepla,
- služby súvisiace s databázami,
- účtovníctvo,
- skladovanie (okrem prevádzky verejných skladov),
- manipulácia s tovarom,
- baliace činnosti,
- bezpečnostno-technické služby,
- elektroenergetika,
- výroba chladiacích, ventilačných a filtračných zariadení.

Článok 3

Základné imanie Spoločnosti a vklad spoločníkov

3.1 Hodnota základného imania Spoločnosti je 91.742.160,00 EUR (slovami: *deväťdesiatjeden miliónov sedemstoštyridsaťdvatisíc stošesťdesiat EUR*) a pozostáva z peňažných vkladov spoločníkov.

- **Secop Group Holding GmbH** - vklad 91.741.410,00 EUR a
- **Secop GmbH** - vklad 750,00 EUR

ktoré boli splatené v plnej výške pred zápisom Spoločnosti do obchodného registra.

3.2 Správou peňažného vkladu bol poverený spoločník Zerfree GmbH a to v súlade s ustanovením § 60 ods. 1 Obchodného zákonníka.

repairs and maintenance of machinery and devices and their parts and components,

- heat generation and distribution,
- database-related services,
- bookkeeping,
- storage (except for public warehouse operation),
- handling of goods,
- packaging activities,
- security and technical services,
- power engineering,
- manufacture of cooling, ventilation and filtering equipment.

Article 3

Company's Registered Capital and Shareholders' Contributions

3.1 The value of the Company's registered capital is 91,742,160.00 EUR (*in words: Ninety-One Million Seven Hundred and Forty-Two Thousand, One Hundred and Sixty EUR*) and consists of shareholders' monetary contributions.

- **Secop Group Holding GmbH** - contribution of 91,741,410.00 EUR, and
- **Secop GmbH** - contribution of 750.00 EUR

which were fully paid up before the registration of the Company in the Commercial Register.

3.2 The shareholder Zerfree GmbH was entrusted with the administration of the monetary contribution according to the provisions of Article 60 par. 1 of the Commercial Code.

Článok 4
Obchodné podiely spoločníkov

- 4.1 Obchodný podiel predstavuje práva a povinnosti spoločníka a im zodpovedajúcu účasť Spoločnosti.
- 4.2 Spoločníci majú nasledovné obchodné podiely:
- **Secop Group Holding GmbH:** 99,99%
 - a
 - **Secop GmbH:** 0,01%.
- 4.3 Každý spoločník môže mať iba jeden obchodný podiel. Pokiaľ sa spoločník zúčastňuje ďalším vkladom, zvyšuje sa jeho obchodný podiel v pomere zodpovedajúcom výške ďalšieho vkladu.
- 4.4 Na prevod obchodného podielu je potrebný súhlas valného zhromaždenia.
- 4.5 Zmluva o prevode obchodného podielu musí byť vyhotovená v písomnej forme a nadobúdateľ, ktorý nie je spoločníkom, v nej musí vyhlásiť, že pristupuje k tejto Spoločenskej zmluve. Podpisy prevodcu aj nadobúdateľa obchodného podielu na zmluve o prevode obchodného podielu musia byť úradne osvedčené.
- 4.6 Rozdelenie obchodného podielu je možné iba za účelom jeho prevodu a je potrebný súhlas valného zhromaždenia.
- 4.7 Obchodný podiel sa nedeli.

Článok 5
Práva a povinnosti spoločníkov

- 5.1 Spoločník má najmä tieto práva:
- (a) zúčastniť sa na valnom zhromaždení, vystúpiť na ňom, podávať návrhy,

Article 4
Shareholders' Ownership Interests

- 4.1 The ownership interest represents the rights and obligations of a shareholder and the corresponding participation in the Company.
- 4.2 The shareholders shall have the following ownership interests:
- **Secop Group Holding GmbH:** 99.99%,
 - and
 - **Secop GmbH:** 0.01%.
- 4.3 Each shareholder may only have one ownership interest. If a shareholder participates in the Company with another contribution, his ownership interest shall increase in proportion to that other contribution.
- 4.4 Consent of the General Meeting is required for the transfer of the ownership interest.
- 4.5 A contract for the transfer of an ownership interest must be compiled in writing and the transferee not being a shareholder must declare therein that they accede to this Memorandum of Association. The signatures of the transferor and the transferee of the ownership interest in the contract for the transfer of an ownership interest must be officially certified.
- 4.6 Division of the ownership interest is only possible for the purpose of transferring it, and the consent of the General Meeting is required.
- 4.7 The ownership interest shall not be divided.

Article 5
Rights and Obligations of the Shareholders

- 5.1 A shareholder shall have in particular the following rights:
- (a) to participate in a General Meeting, give a speech therein, make proposals, ask

klásť otázky,

- (b) na podiel na zisku, ktorý určí valné zhromaždenie na rozdelenie medzi spoločníkov,
- (c) byť riadne informovaný o činnosti Spoločnosti, o účtovnej závierke a výročnej správe Spoločnosti,
- (d) požadovať od konateľov informácie o záležitostiach Spoločnosti a nahliadať do dokladov Spoločnosti,
- (e) previesť svoj obchodný podiel za podmienok uvedených v tejto Spoločenskej zmluve na inú osobu,
- (f) na podiel na likvidačnom zostatku Spoločnosti pri zániku Spoločnosti bez právneho nástupcu,
- (g) na vyrovnávací podiel pri zániku jeho účasti v Spoločnosti počas trvania Spoločnosti.

Článok 6 Orgány Spoločnosti

- 6.1 Orgánmi Spoločnosti sú:
- (a) valné zhromaždenie,
 - (b) konateľ.

Článok 7 Valné zhromaždenie

- 7.1 Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom Spoločnosti. Valné zhromaždenie pozostáva zo všetkých spoločníkov. Každý spoločník má 1 hlas na každých 10,00 EUR poskytnutého vkladu.
- 7.2 Do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:
- (a) schválenie konania osôb konajúcich v mene Spoločnosti pred jej vznikom,
 - (b) schvaľovanie riadnej individuálnej účtovnej závierky a mimoriadnej

questions,

- (b) to a share in profit which is determined by the General Meeting for distribution among the shareholders,
- (c) to be duly informed of the Company's activity, of the financial statements and annual reports of the Company,
- (d) to demand information on the Company business from Managing Directors and inspect Company's documents,
- (e) to transfer their ownership interest to another person under the conditions stipulated in this Memorandum of Association,
- (f) to a share in the liquidation balance of the Company on the dissolution of the Company without a legal successor,
- (g) to a settlement balance on the termination of their participation in the Company during the period of Company's duration.

Article 6 Corporate Bodies

- 6.1 The corporate bodies are:
- (a) The General Meeting,
 - (b) The Managing Director.

Article 7 General Meeting

- 7.1 The General Meeting is the supreme body of the Company. The General Meeting consists of all shareholders. Each shareholder shall have one vote per each 10.00 EUR of the provided contribution.
- 7.2 The following falls within the exclusive competence of the General Meeting:
- (a) approval of the acts of persons acting in the name and on behalf of the Company before its incorporation,
 - (b) adoption of the ordinary individual financial statements and the

individuálnej účtovnej zvierky Spoločnosti,	extraordinary individual financial statements of the Company,
(c) rozhodovanie o rozdelení zisku a o úhrade strát Spoločnosti,	(c) decision-making on the distribution of profits and the payment of the Company's losses,
(d) rozhodovanie o zvýšení alebo znížení základného imania Spoločnosti,	(d) decision-making on an increase or a decrease of the Company's registered capital,
(e) rozhodovanie o zmenách a dodatkoch Spoločenskej zmluvy,	(e) decision-making on changes and amendments to the Memorandum of Association,
(f) schvaľovanie prevodu obchodného podielu na iného spoločníka alebo na tretiu osobu a rozdelenia obchodného podielu,	(f) approval of the transfer of an ownership interest to another shareholder or to a third party and of the division of the ownership interest,
(g) vymenovanie, odvolanie a odmeňovanie konateľa,	(g) appointment, withdrawal and remuneration of the Managing Director,
(h) vymenovanie, odvolanie a určenie odmeny audítora a/alebo dozornej rady,	(h) appointment, withdrawal and determination of the remuneration for the auditor and/or the Supervisory Board,
(i) udelenie prokúry,	(i) granting a procuration,
(j) schvaľovanie zmlúv, ktoré spoločnosť uzatvára so spoločníkom, konateľom alebo im blízkymi osobami,	(j) approval of contracts being concluded between the Company and a shareholder, the Managing Director or their close persons,
(k) rozhodovanie o zrušení Spoločnosti a zmene právnej formy Spoločnosti,	(k) decision-making on the Company's dissolution and a change of the Company's legal form,
(l) rozhodovanie o zlúčení, splynutí alebo rozdelení Spoločnosti,	(l) decision-making on the acquisition, merger or division of the Company,
(m) vymenovanie likvidátora Spoločnosti v prípade jej zrušenia likvidáciou,	(m) appointment of a Company's liquidator in the event of its dissolution with the liquidation,
(n) prijatie uznesenia o začatí konania o vylúčení spoločníka,	(n) adoption of a resolution to initiate proceedings for the exclusion of a shareholder,
(o) vydanie záväzného poriadku pre konateľov (vedenie) Spoločnosti,	(o) issue of binding rules for Managing Directors (the management) of the Company,
(p) schválenie obchodného plánu (Business plan),	(p) approval of the business plan,

(q) ďalšie otázky, ktoré do pôsobnosti valného zhromaždenia zveruje zákon, táto Spoločenská zmluva, alebo ktoré si valné zhromaždenie vyhradí na rozhodnutie, a to bez ohľadu na to, či sú inak tieto otázky v pôsobnosti iného orgánu Spoločnosti.

(q) other matters that fall within the scope of competences of the General Meeting under the law, this Memorandum of Association, or which are reserved for decision-making by the General Meeting, regardless of whether the matters otherwise fall within scope of competences of other body of the Company.

7.3 Valné zhromaždenie zasadá podľa potreby, najmenej však jedenkrát ročne najneskôr do 30. septembra kalendárneho roku. Zasadnutie valného zhromaždenia sa uskutočňuje v sídle spoločnosti. Spoločníci sa môžu v jednotlivých prípadoch dohodnúť aj na inom mieste. Zasadnutie valného zhromaždenia sa môže uskutočniť aj na iných miestach ako je sídlo spoločnosti pri použití telekomunikačnej techniky a video porady, cez ktorú je možné jednoznačne identifikovať účastníkov, ich aktívnu účasť na porade a rozhodovať.

7.3 The General Meeting shall meet as necessary, however, at least once a year, not later than on 30 September of the calendar year. General Meeting sessions take place in the Company's registered office. In individual cases, the shareholders may agree upon another place. The General Meeting can be held in different places, connected by means of telecommunication provided that the remote communication allows the identification of the participants, their effective participation to the meeting and the deliberations.

7.4 Termín, miesto a program valného zhromaždenia sú povinní konatelia oznámiť spoločníkom písomnou pozvánkou, odoslanou doporučene s doručenkou najmenej 8 dni (odovzdanie na pošte) pred dňom konania valného zhromaždenia, na adresu, ktorú spoločník písomne oznámil spoločnosti ako poslednú. So súhlasom všetkých spoločníkov sa vyššie uvedené lehoty a forma doručovania nemusia dodržať, ak spoločníci súhlasia s termínom, miestom a programom valného zhromaždenia oznámeným konateľmi – prípadne aj v deň konania zhromaždenia.

7.4 The date, the place and the agenda of the General Meeting session shall be reported by the Managing Directors to the shareholders in a written invitation sent by the registered mail with acknowledgement of receipt at least 8 days (delivery at a post-office) before the day of the General Meeting session take place, to the most recently reported address by a shareholder in writing to the Company. The above periods of time and the form of delivery may not be followed with the consent of all shareholders, if the shareholders agree with the date, the place and the agenda of the General Meeting session reported by the Managing Directors – possibly even on the day of the General Meeting session.

7.5 Valné zhromaždenie musí byť zvolané, ak o to písomne požiada konateľov niektorý zo spoločníkov a uvedie účel, predmet a želaný program zasadnutia.

7.5 The General Meeting session must be convened if any of the shareholders asks the Managing Directors in writing to do so, while specifying the purpose, the subject and the desired agenda of the session.

Článok 8 Uznávanie valného zhromaždenia

Article 8 Quorum of the General Meeting

- 8.1 Valné zhromaždenie je uznášaniaschopné, ak je zastúpených minimálne 75% kapitálu oprávňujúceho k hlasovaniu.
- 8.2 O záležitostiach, ktoré nie sú uvedené v programe môže valné zhromaždenie rozhodnúť iba v tom prípade, ak sú prítomní všetci spoločníci a súhlasia s prijatím rozhodnutia o tejto záležitosti.
- 8.3 Návrh uznesenia navrhnutého mimo valného zhromaždenia musí byť spoločníkom písomne oznámený a poskytné sa im osemdňová lehota, počas ktorej písomne odovzdajú svoj hlas. Uznesenie sa považuje za prijaté dňom, kedy bol doručený posledný hlas. Do 8 dní po obdržaní posledného hlasu informujú konatelia písomne spoločníkov o výsledku hlasovania.
- 8.4 Ak to požaduje spoločník, zvolá sa valné zhromaždenie za účelom prerokovania návrhu uznesenia.

Článok 9

Konateľ Spoločnosti a prokúra

- 9.1 Štatutárnym orgánom a výkonným orgánom Spoločnosti zabezpečujúcim jej bežné operatívne riadenie a podnikateľskú činnosť je konateľ. Prvým konateľom spoločnosti bol menovaný:

Ing. Miroslav Maťašovský, bytom Novomestská 6, Nové Zámky, Slovenská republika, narodený 10.10.1959

- 9.2 V mene Spoločnosti konajú konatelia, a to vždy najmenej dvaja konatelia spoločne. Konatelia konajú a podpisujú v mene Spoločnosti tak, že k vytlačnému alebo napísanému obchodnému menu Spoločnosti pripoja svoje podpisy.

- 8.1 A quorum shall exist at a General Meeting session if at least 75% of the registered capital authorising for the voting, is present.
- 8.2 The General Meeting may only decide on matters not being part of the agenda if all shareholders are present, and they agree with the adoption of the decision on such a matter.
- 8.3 A draft resolution proposed outside the General Meeting session must be reported in writing to the shareholders, and they shall be provided with an eight days' period of time during which they shall deliver their vote in writing. A resolution shall be deemed to have been adopted on the day when the last vote was delivered. Within 8 days of the receipt of the last vote, the Managing Directors shall inform the shareholders in writing of the results of the voting.
- 8.4 If a shareholder requires so, a General Meeting session shall be convened for the purpose of discussing the draft of the resolution.

Article 9

Company's Managing Directors and Procuration

- 9.1 The Managing Director shall be the statutory body and the executive body of the Company ensuring its ordinary operational management and business activities. The following person has been appointed as the first Managing Director of the Company:

Ing. Miroslav Maťašovský, residing at Novomestská 6, Nové Zámky, Slovak Republic, born on 10.10.1959

- 9.2 At least two Managing Directors shall jointly act on behalf of the Company. Managing Directors act on behalf of the Company in such manner that they shall attach their original signature to a written or printed business name of the Company.

9.3 Konatelia sú oprávnení konať vo všetkých veciach, ktoré nie sú vyhradené valnému zhromaždeniu.

9.4 Do pôsobnosti konateľov patrí najmä:

- (a) riadenie bežných záležitostí spoločnosti a plnenie obchodného plánu (Businessplan) podľa bodu 7.2 p) tejto zmluvy,
- (b) disponovanie prostriedkami na účte spoločnosti,
- (c) vedenie evidencie a účtovníctva spoločnosti podľa platných predpisov,
- (d) vedenie evidencie rozhodnutí valného zhromaždenia,
- (e) vykonávanie rozhodnutí valného zhromaždenia,
- (f) vedenie zoznamu spoločníkov,
- (g) informovanie spoločníkov o záležitostiach Spoločnosti a jej stave.

9.5 Spoločnosť môže vymenovať jedného alebo viacerých prokuristov. Prokuristu menuje a odvoláva valné zhromaždenie.

9.6 Prokurista koná za spoločnosť spoločne s jedným konateľom. Ak ma spoločnosť dvoch alebo viacerých prokuristov, konajú buď dvaja prokuristi spoločne alebo jeden prokurista spoločne s jedným konateľom. Prokurista podpisuje tým spôsobom, že k obchodnému menu Spoločnosti pripojí dodatok označujúci prokúru ("prokurista", "per procuram" alebo skratku "ppa") a svoj podpis.

Článok 10 Rezervný fond

10.1 Spoločnosť nevytvorí rezervný fond pri založení. Spoločnosť vytvára rezervný fond tak, že tento rezervný fond

9.3 Managing Directors are authorised to act with respect to all matters which are not reserved for the General Meeting.

9.4 The powers of Managing Directors include, in particular:

- (a) the management of the Company's ordinary matters and the performance of the business plan (Business plan) as per par. 7.2 p) hereof,
- (b) disposal of funds on the Company's account,
- (c) keeping records and bookkeeping of the Company according to regulations in force,
- (d) keeping record of General Meeting's decisions,
- (e) implementing decisions of the General Meeting,
- (f) maintaining a list of shareholders,
- (g) informing the shareholders of Company's matters and of its status.

9.5 The Company may appoint one or more proxies. The proxy is appointed and removed by the General Meeting.

9.6 The proxy shall act in the name and on behalf of the Company jointly with one Managing Director. If the Company has two or more proxies, then either two proxies shall act jointly, or one proxy shall act jointly with one Managing Director. The proxy shall sign in such a manner that to the business name of the Company, they shall attach an appendix indicating the procuration ("proxy", "per procuram" or the abbreviation "ppa"), and his/her signature.

Article 10 Reserve Fund

10.1 The Company shall not create a reserve fund on its foundation. The Company shall create a reserve fund in such

každoročne dopĺňa o sumu zodpovedajúcu 5 % čistého zisku vyčísleného v riadnej účtovnej závierke za príslušný rok, a to až do dosiahnutia výšky rezervného fondu 10 % základného imania.

a manner that the reserve fund shall be replenished on a yearly basis by an amount corresponding to 5% of the net profits calculated in the ordinary financial statements for the respective year, until the reserve fund reaches 10% of the registered capital.

- 10.2 O použití rezervného fondu rozhodujú konatelia.
- 10.3 Rezervný fond môže byť použitý iba na krytie strát Spoločnosti.
- 10.4 Spoločnosť môže vytvoriť kapitálový fond z príspevkov spoločníkov. Vytvorenie kapitálového fondu z príspevkov spoločníkov za trvania Spoločnosti musí schváliť valné zhromaždenie.
- 10.5 Na splatenie príspevku spoločníkov do kapitálového fondu z príspevkov spoločníkov sa primerane použijú ustanovenia o splatení vkladu. Okamihom splatenia takéhoto príspevku Spoločnosti sa považuje tento príspevok za kapitálový fond.
- 10.6 Splatený kapitálový fond z príspevkov spoločníkov možno použiť najmä na krytie strát Spoločnosti, zvýšenie základného imania alebo na prerozdelenie medzi spoločníkov.
- 10.7 Ak sa má splatený kapitálový fond z príspevkov spoločníkov použiť na prerozdelenie medzi spoločníkov, najneskôr 60 dní vopred sa musí zverejniť oznámenie o výške jeho prerozdelenia.
- 10.8 Kapitálový fond z príspevkov spoločníkov nemožno použiť na prerozdelenie medzi spoločníkov, ak je Spoločnosť v kríze alebo ak by sa v dôsledku prerozdelenia kapitálového fondu z príspevkov spoločníkov dostala do krízy.
- 10.9 Pomer, akým budú prostriedky v

- 10.2 The Managing Directors shall decide on the use of the reserve fund.
- 10.3 The reserve fund may only be used to cover Company's losses.
- 10.4 The Company may create a capital fund from shareholders' contributions. The creation of a capital fund from shareholders' contributions during the existence of the Company must be approved by the General Meeting.
- 10.5 The provisions concerning the payment of a contribution to the registered capital shall be applied mutatis mutandis to the payment of a contribution to a capital fund from shareholders' contributions. Such contribution shall be deemed a capital fund at the moment of it being paid to the Company.
- 10.6 The paid-up capital fund from shareholders' contributions may be used in particular for the purpose of covering Company losses, for increasing the registered capital or redistributing between/among shareholders.
- 10.7 If the paid-up capital fund from shareholders' contributions is to be used for redistributing between/among shareholders, a notice of the amount of its redistribution must be published at least 60 days beforehand.
- 10.8 The capital fund from shareholders' contributions may not be used for redistributing between/among shareholders if the Company is in crisis or would get into crisis in consequence of the redistribution of the capital fund from shareholders' contributions.
- 10.9 The ratio, according to which the capital fund from shareholders' contributions shall be distributed among the shareholders, or the financial amount to

kapitálovom fonde z príspevkov spoločníkov rozdelené medzi spoločníkov, resp. výšku peňažnej sumy, ktorá bude vyplatená spoločníkov z kapitálového fondu z príspevkov spoločníkov, určuje valné zhromaždenie, pričom valné zhromaždenie nie je viazané výškou obchodných podielov jednotlivých spoločníkov.

Článok 11

Hospodárenie spoločnosti a rozdelenie zisku a úhrada straty

- 11.1 Účtovným obdobím spoločnosti je hospodársky rok v trvaní od 1.1. do 31.12. príslušného kalendárneho roka.
- 11.2 Spoločnosť zostavuje účtovnú závierku v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Konatelia zabezpečia vyhotovenie účtovnej závierky a predložia ju valnému zhromaždeniu spoločnosti.
- 11.3 Zisk spoločnosti sa rozdeľuje v tomto poradí:
- (a) na plnenie daňových povinností,
 - (b) na povinný prídel do rezervného fondu,
 - (c) na výplatu zisku spoločnosti.
- 11.4 Valné zhromaždenie rozhoduje o rozdelení zisku. Ak valné zhromaždenie nerozhodne inak, dosiahnutý zisk Spoločnosťou sa rozdelí medzi spoločníkmi v pomere zodpovedajúcom ich splateným vkladom.

Článok 12

Zrušenie a zánik spoločnosti

- 12.1 Účasť v spoločnosti zaniká:
- (a) rozhodnutím súdu na základe rozhodnutia valného zhromaždenia,
 - (b) zamietnutím návrhu na vyhlásenie

be disbursed to a shareholder from the capital fund from shareholders' contributions, shall be determined by the General Meeting, in which case the General Meeting is not bound by the amount of the shares of the individual shareholders.

Article 11

Company Management and Distribution of the Profit and the Payment of the Loss

- 11.1 The accounting period of the Company is the financial year commencing on 1st of January and ending on 31 December of the respective calendar year.
- 11.2 The Company shall prepare financial statements according to applicable legal regulations. Managing Directors shall ensure the preparation of the financial statements and submit it to the Company's General Meeting.
- 11.3 The Company's profit shall be distributed in the following order;
- (a) to fulfil tax obligations,
 - (b) for a mandatory allocation to the reserve fund,
 - (c) for the payment of Company's profits.
- 11.4 The General Meeting shall decide on the distribution of the profits. Unless agreed otherwise by the General Meeting, the profit generated by the Company shall be distributed among the shareholders in proportion to their paid-up contributions.

Article 12

Dissolution and Termination of the Company

- 12.1 The participation in the Company shall cease to exist:
- (a) by decision of the court based on decision of the General Meeting,
 - (b) by dismissal of a bankruptcy petition due

- | | | | |
|------|---|------|--|
| | konkurzu pre nedostatok majetku, | | to insufficient property, |
| (c) | za podmienok stanovených v § 68 Obchodného zákonníka, | (c) | subject to the conditions laid down by the Article 68 of the Commercial Code, |
| (d) | ďalšími spôsobmi stanovenými právnymi predpismi. | (d) | in other ways as provided by the legal regulations. |
| 12.1 | Spoločnosť zaniká dňom výmazu spoločnosti z obchodného registra. | 12.2 | The Company shall be terminated on the day of deletion of the Company from the Commercial Register. |
| 12.1 | Pri zrušení spoločnosti likvidáciou ma každý spoločník nárok na podiel na likvidačnom zostatku. Tento podiel sa stanoví podľa pomeru vkladu, ktorý spoločník splatil, k splateným vkladom všetkých spoločníkov. | 12.3 | In the event of the dissolution of the Company with liquidation, each shareholder has a right to a share in the liquidation balance. The share shall be determined according to the ratio of the paid-up contribution by the shareholder to the paid-up contributions of all shareholders. |

Článok 13
Záverečné ustanovenia

- 13.1 Osobám, podieľajúcim sa na založení spoločnosti alebo na činnostiach smerujúcich k nadobudnutiu oprávnenia na jej činnosť, neboli poskytnuté žiadne výhody.
- 13.2 Predpokladané náklady Spoločnosti súvisiace s jej založením a vznikom predstavujú približnú sumu 1.000,00 EUR.
- 13.3 Ak nie je v tejto Spoločenskej zmluve upravené inak, riadia sa vzťahy medzi spoločníkmi podľa ustanovení slovenského Obchodného zákonníka a ďalších slovenských právnych predpisov.
- 13.4 Ak sú alebo sa stanú jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy celkom alebo čiastočne neúčinnými, alebo ak bude niektoré ustanovenie v zmluve celkom chýbať, nebude tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia si dohodnú zmluvné strany také účinné ustanovenie, ktoré čo možno najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia.
- 13.5 Akákoľvek zmena alebo dodatok tejto

Article 13
Final Provisions

- 13.1 No benefits have been provided to persons participating in the foundation of the Company or in the activities aimed at acquiring an authorisation for its business activity.
- 13.2 The expected costs of the Company related to its foundation and incorporation represents approx. 1,000.00 EUR.
- 13.3 Unless otherwise provided in this Memorandum of Association, the relations between the shareholders shall be governed by the provisions of the Slovak Commercial Code and other Slovak legal regulations.
- 13.4 Should any provisions of this Memorandum of Association be or become fully or partially ineffective, or if any provision is completely absent in the Memorandum of Association, this shall not affect the effectiveness of the remaining provisions. The Parties shall agree upon such an effective provision instead of the ineffective one, which as closely as possible corresponds to the meaning and the purpose of the ineffective or absent provision.
- 13.5 Any change or amendment to this

Spoločenskej zmluvy musia byť vyhotovené písomne.

Memorandum of Association shall be executed in the written form.

13.6 Tato Spoločenská zmluva je vyhotovená v anglicko-slovenskom znení v štyroch rovnopisoch. Pri prípadných odchýlkach je rozhodujúce slovenské znenie.

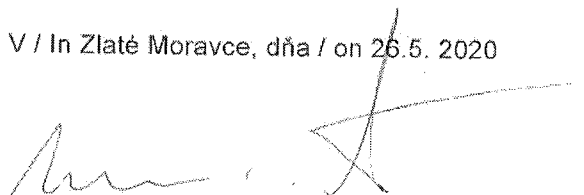
13.6 This Memorandum of Association is compiled in a English-Slovak version, in four counterparts. In the event of discrepancies, if any, the Slovak version shall prevail.

Toto úplné znenie Spoločenskej zmluvy bolo vyhotovené konateľom spoločnosti.

This full wording of the Memorandum of Association was prepared by the managing director of the company.

[NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA / SINGATURE PAGE TO FOLLOW]

V / In Zlaté Moravce, dňa / on 26.5. 2020



Secop s. r. o.
Iztok Virant
konateľ/managing director

V / In Zlaté Moravce, dňa / on _____ 2020

Secop s. r. o.
Dr. Jan Hans Hermann Ehlers
konateľ/managing director

Osvedčovací doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a Vyhláškou Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu č. 331/2018 Z. z. o zaručenej konverzii.

Údaje o pôvodných elektronických dokumentoch

Pôvodný dokument v elektronickej podobe

Názov dokumentu

Formát dokumentu

Formát dokumentu - iný

Hodnota elektronického odtlačku pôvodného elektronického dokumentu

Funkcia použitá pre výpočet elektronického odtlačku

Autorizačné prvky pôvodných dokumentov v elektronickej podobe

- Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku

Autorizácia pôvodného elektronického dokumentu

Typ autorizácie

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

Ďalšie údaje o autorizácii

Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupovaná osoba

Mandát

Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Typ časovej pečiatky

Stav časovej pečiatky

Čas vystavenia časovej pečiatky

Vydavateľ časovej pečiatky

Čas overenia časovej pečiatky 08.04.2021 11:01

Autorizované elektronické dokumenty

Názov dokumentu Sro_13235_N_PC_141_SPOLOCENSKAZMLUVAASICE.pdf

Údaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov 7

Počet neprázdnych strán 13

Formát papiera novovzniknutého dokumentu

Formát papiera A4

Počet listov 7

Údaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii 4334-210408-5

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie 08.04.2021 11:01

Zaručenú konverziu vykonal *

ČO 31756069

Názov právnickej osoby JUDr. Ľubica Floriánová

Meno Romana

Príezvisko Paráková

Funkcia alebo pracovné zaradenie Koncipient

Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, údaje o mene, príezvisku, funkcii a o pracovnom zaradení sa neuvádzajú.

Podpis a pečiatka

Ing. Mgr. Roman Paráková (Pod)
notársky koncipient
poverený mašínou
JUDr. Ľubica Floriánová

